



ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
අ.පො.ස. (සා.පෙළ) විභාගය - 2018

71 - ජපන්

ලකුණු දීමේ පටිපාටිය



මෙය උත්තරපත්‍ර පරීක්ෂකවරුන්ගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා සකස් කෙරිණි.
ප්‍රධාන පරීක්ෂක රැස්වීමේ දී ඉදිරිපත්වන අදහස් අනුව මෙහි වෙනස්කම් කරනු ලැබේ.

අවසන් සංශෝධන ඇතුළත් කළ යුතුව ඇත.

අ.පො.ස. (සා.පෙළ) විභාගය - 2018

උත්තරපත්‍ර ලකුණු කිරීමේ පොදු ශිල්පීය ක්‍රම

උත්තරපත්‍ර ලකුණු කිරීමේ හා ලකුණු ලැයිස්තුවල ලකුණු සටහන් කිරීමේ සම්මත ක්‍රමය අනුගමනය කිරීම අනිවාර්යයෙන් ම කළ යුතුවේ. ඒ සඳහා පහත පරිදි කටයුතු කරන්න.

1. උත්තරපත්‍ර ලකුණු කිරීමට රතුපාට බෝල් පොයින්ට් පෑනක් පාවිච්චි කරන්න.
2. සෑම උත්තරපත්‍රයකම මුල් පිටුවේ සහකාර පරීක්ෂක සංකේත අංකය සටහන් කරන්න.
ඉලක්කම් ලිවීමේදී පැහැදිලි ඉලක්කමෙන් ලියන්න.
3. ඉලක්කම් ලිවීමේදී වැරදුණු අවස්ථාවක් වේ නම් එය පැහැදිලිව තනි ඉරකින් කපා හැර නැවත ලියා අත්සන යොදන්න.
4. එක් එක් ප්‍රශ්නයේ අනු කොටස්වල පිළිතුරු සඳහා හිමි ලකුණු ඒ ඒ කොටස අවසානයේ Δ ක් තුළ ලියා දක්වන්න. අවසාන ලකුණු ප්‍රශ්න අංකයක් සමඟ \square ක් තුළ, භාග සංඛ්‍යාවක් ලෙස ඇතුළත් කරන්න. ලකුණු සටහන් කිරීම සඳහා පරීක්ෂකවරයාගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා ඇති තීරුව භාවිත කරන්න.

උදාහරණ : ප්‍රශ්න අංක 03

(i)
.....
.....

✓

$\frac{4}{5}$

(ii)
.....
.....

✓

$\frac{3}{5}$

(iii)
.....
.....

✓

$\frac{3}{5}$

(i) $\frac{4}{5}$ + (ii) $\frac{3}{5}$ + (iii) $\frac{3}{5}$ = $\frac{10}{15}$

බහුවරණ උත්තරපත්‍ර : (කවුළු පත්‍රය)

01. ලකුණු දීමේ පටිපාටිය අනුව නිවැරදි වරණ කවුළු පත්‍රයේ සටහන් කරන්න. එසේ ලකුණු කළ කවුළු බිලේඩ් කලයකින් කපා ඉවත් කරන්න. කවුළු පත්‍රය උත්තරපත්‍රය මත නිවැරදිව තබා ගත හැකි වන පරිදි විභාග අංක කොටුව හා නිවැරදි පිළිතුරු ගණන දක්වන කොටුව ද කපා ඉවත් කරන්න. හරි පිළිතුරු හා වැරදි පිළිතුරු ලකුණු කළ හැකි වන පරිදි එක් එක් වරණ ඡේදය අවසානයේ හිස් තීරයක් ද කපා ඉවත් කරන්න. කපා ගත් කවුළු පත්‍රය ප්‍රධාන පරීක්ෂකවරයා ලවා අත්සන් යොදා අනුමත කර ගන්න.
02. අනතුරුව උත්තරපත්‍ර හොඳින් පරීක්ෂා කර බලන්න. කිසියම් ප්‍රශ්නයකට එක් පිළිතුරකට වඩා ලකුණු කර ඇත්නම් හෝ එකම පිළිතුරක්වත් ලකුණු කර නැත්නම් හෝ වරණ කැපී යන පරිදි ඉරක් අඳින්න. ඇතැම් විට අයදුම්කරුවන් විසින් මුලින් ලකුණු කර ඇති පිළිතුරක් මකා වෙනත් පිළිතුරක් ලකුණු කර තිබෙන්නට පුළුවන. එසේ මකන ලද අවස්ථාවකදී පැහැදිලිව මකා නොමැති නම් මකන ලද වරණය මත ද ඉරක් අඳින්න.

03. කවුළු පත්‍රය උත්තරපත්‍රය මත නිවැරදිව තබන්න. නිවැරදි පිළිතුර ✓ ලකුණකින් ද, වැරදි පිළිතුර X ලකුණකින් ද ලකුණු කරන්න. නිවැරදි පිළිතුරු සංඛ්‍යාව ඒ ඒ වරණ තීරයට පහළින් ලියා දක්වන්න. අනතුරුව එම සංඛ්‍යා එකතු කර මුළු නිවැරදි පිළිතුරු සංඛ්‍යාව අදාළ කොටුව තුළ ලියන්න. ලකුණු පරිවර්තනය කළ යුතු අවස්ථාවලදී පරිවර්තක ලකුණු අදාළ කොටුව තුළ ලියන්න.

ව්‍යුහගත රචනා හා රචනා උත්තරපත්‍ර :

- අයදුම්කරුවන් විසින් උත්තරපත්‍රයේ හිස්ව තබා ඇති පිටු හරහා රේඛාවක් ඇඳ කපා හරින්න. වැරදි හෝ නුසුදුසු පිළිතුරු යටින් ඉරි අඳින්න. ලකුණු දිය හැකි ස්ථානවල හරි ලකුණු යෙදීමෙන් එය පෙන්වන්න.
- ලකුණු සටහන් කිරීමේදී ඕවර්ලන්ඩ් කඩදාසියේ දකුණු පස තීරය යොදා ගත යුතු වේ.
- සෑම ප්‍රශ්නයකටම දෙන මුළු ලකුණු උත්තරපත්‍රයේ මුල් පිටුවේ ඇති අදාළ කොටුව තුළ ප්‍රශ්න අංකය ඉදිරියෙන් අංක දෙකකින් ලියා දක්වන්න. ප්‍රශ්න පත්‍රයේ දී ඇති උපදෙස් අනුව ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීම කළ යුතුවේ. සියලු ම උත්තර ලකුණු කර ලකුණු මුල් පිටුවේ සටහන් කරන්න. ප්‍රශ්න පත්‍රයේ දී ඇති උපදෙස්වලට පටහැනිව වැඩි ප්‍රශ්න ගණනකට පිළිතුරු ලියා ඇත්නම් අඩු ලකුණු සහිත පිළිතුරු කපා ඉවත් කරන්න.
- පරීක්ෂාකාරීව මුළු ලකුණු ගණන එකතු කොට මුල් පිටුවේ නියමිත ස්ථානයේ ලියන්න. උත්තරපත්‍රයේ සෑම උත්තරයකටම දී ඇති ලකුණු ගණන උත්තරපත්‍රයේ පිටු පෙරළමින් නැවත එකතු කරන්න. එම ලකුණු ඔබ විසින් මුල් පිටුවේ එකතුව ලෙස සටහන් කර ඇති මුළු ලකුණට සමාන දැයි නැවත පරීක්ෂා කර බලන්න.

ලකුණු ලැයිස්තු සකස් කිරීම :

මෙවර එක් පත්‍රයක් පමණක් ඇති විෂයන් හැර ඉතිරි සියලු ම විෂයන්හි අවසාන ලකුණු ඇගයීම් මණ්ඩලය තුළදී ගණනය කරනු නොලැබේ. එබැවින් එක් එක් පත්‍රයට අදාළ අවසාන ලකුණු වෙන වෙනම ලකුණු ලැයිස්තුවලට ඇතුළත් කළ යුතු ය. I පත්‍රයට අදාළ ලකුණු ලකුණු ලැයිස්තුවේ "I වන පත්‍රය" තීරුවේ ඇතුළත් කර අකුරෙන් ද ලියන්න. අදාළ විස්තර ලකුණු ඇතුළත් කර "II වන පත්‍රය" තීරුවේ II පත්‍රයේ අවසාන ලකුණු ඇතුළත් කරන්න. 43 චිත්‍ර විෂයයේ I, II හා III පත්‍රවලට අදාළ ලකුණු වෙන වෙනම ලකුණු ලැයිස්තුවල ඇතුළත් කර අකුරෙන් ද ලිවිය යුතු වේ.

21 - සිංහල භාෂාව හා සාහිත්‍යය, 22 - දෙමළ භාෂාව හා සාහිත්‍යය යන විෂයන්හි I පත්‍රයේ ලකුණු ඇතුළත් කර අකුරෙන් ලිවිය යුතු ය. II හා III පත්‍රවල විස්තර ලකුණු ඇතුළත් කර ඒ ඒ පත්‍රයේ මුළු ලකුණු අදාළ තීරුවේ ඇතුළත් කළ යුතු ය.

සැ.යු :- සෑම විටම එක් එක් පත්‍රයට අදාළ මුළු ලකුණු පූර්ණ සංඛ්‍යාවක් ලෙස I වන පත්‍රය II වන පත්‍රය හෝ III වන පත්‍රය තීරුවේ ඇතුළත් කළ යුතු ය. කිසිදු අවස්ථාවක පත්‍රයේ අවසාන ලකුණු දශම සංඛ්‍යාවකින් නොතැබිය යුතු ය.

点数配分

必修問題: 1、2

選択問題: 3、4、5、6、7

- 問3～問7のうち3つ選択
- 合わせて5問に答えなければならない。

【1】	A → 14点	}	40点
	B → 06点		
【2】	A → 10点	}	
	B → 10点		
【3】	A → 12点	}	60点
	B → 08点		
【4】	A → 10点		
	B → 10点		
【5】	→ 20点		
【6】	→ 20点		
【7】	A → 10点		
	B → 10点		

合計 100点

1. (A) පහත දෙකේ සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා වඩාත් ම සුදුසු පිළිතුර ①, ② හා ③ අතුරෙන් තෝරා යටින් දුරක් අඳින්න.

பின்வரும் உரையாடல்களைப் பூரணப்படுத்துவதற்கு மிகப் பொருத்தமான விடையை ①, ②, ③ ஆகியவற்றிலிருந்து தெரிவுசெய்து அதன்கீழ் கோடுக.

Underline the most appropriate answer from ①, ② and ③ to fill in the blanks of the following dialogues.

したの かいわに あっている こたえ・じつもんを ①、②、③から えらびなさい。

- (i) A : 電話ばんごうは なんばんですか。

B : _____。

- ① 12じ45ふんです ② 054-631-9930です ③ 45200ルビーです

- (ii) A : _____。

B : じゅうにじにじゅっふんです。

- ① パリは いま なんじですか
② シンハラゴは なんじから なんじまで ですか
③ あさ なんじに おきますか

- (iii) A : ちゃんおしが 食べてみたいです。

B : _____。

- ① ちゃんおしを 食べませんか
② こんど いっしょに 食べましょう
③ ちゃんおしを 食べたことがあります

- (iv) A : _____。

B : ありがとうございます。

- ① たんじょう日は いつですか
② たんじょう日は。どうぞ
③ おたんじょう日、おめでとうございます

- (v) A : やすみに なにを しましたか。

B : _____。

- ① アニメを見ました ② アニメを しました ③ アニメを 読みます

- (vi) A : だれと お寺へ いきますか。

B : _____。

- ① そふと いきます ② ふたりで いきます ③ 友だちと きます

- (vii) A : _____。

B : はい、あります。

- ① へやに なにが ありますか
② かばんの 中に なにが ありますか
③ 日本のお寺を 見たことがありますか

මහලක්ෂ්මි පිටිම මහත්මා/மக. லக்ஷ்மீ பித்தம/සමරසරණ මහත්මා

OL/2018/71/STE

- 3 -

Index No.]

(viii) A : どこへ いきたいですか。

B : _____。

- ① ひとりで いきたいです
- ② でんしゃで いきたいです
- ③ ひろしまへ いきたいです

(ix) A : いつも どこで あさごはんを 食べますか。

B : _____。

- ① はい、食べます
- ② いえで 食べます
- ③ キリパットを 食べます

(x) A : _____。

B : えいがかんへ いきます。

- ① あした なにを しますか
- ② あした だれと いきますか
- ③ あした どうやって いきますか

(xi) A : ゆかさん、テニスが じょうずですね。

B : _____。

- ① はい、そうです
- ② いいえ、まだまだです
- ③ はい、まあまあです

(xii) A : _____。

B : 本が あります。

- ① かばんの 中に ありますか
- ② かばんの 中に なにが ありますか
- ③ かばんの 中に 本が ありません

(xiii) A : しょうらい なにに なりたいですか。

B : _____。

- ① 先生に なりたいです
- ② 日本語が じょうずです
- ③ 日本へ いきたいです

(xiv) A : _____。

B : 5 じかんめです。

- ① おんがくは なんじからですか
- ② おんがくは なんじかんめですか
- ③ おんがくは なんようびですか

- (B) පහත අසා ඇති ප්‍රශ්න සඳහා වඩාත් ම ගැලපෙන පිළිතුර තෝරා යටින් ඉරක් අඳින්න.
 பின்வரும் வினாக்களுக்கு மிகப் பொருத்தமான விடையைத் தெரிவுசெய்து அதன்கீழ் கோடிடுக.
 Underline the most appropriate answer for the question given below.

ただし こたえを えらびなさい。

- (i) පළාතයේ මෙතෙක් වාර්තා වී ඇති අඩුම උෂ්ණත්වය කොපමණ ද?
 ஜப்பானில் இதுவரை பதிவாகியுள்ள குறைந்தபட்ச வெப்பநிலை யாது?
 What is the lowest temperature reported in Japan so far?
 ① -11℃ ② -21℃ ③ -31℃ ④ -41℃
- (ii) පළත් ජාතිකයන් ලෝකයේ වඩාත් ම දීර්ඝායුෂ ඇත්තන් ලෙස සැලකේ. පළත් ජාතිකයින්ගේ සාමාන්‍ය ආයු කාලය කොපමණ ද?
 ஜப்பானியர்கள் உலகில் நீண்ட ஆயுள் கொண்டவர்களெனக் கருதப்படுகின்றார்கள், ஜப்பானியர்களின் சராசரி ஆயுற்காலம் எவ்வளவு?
 Japanese people are considered to be the people having the longest life expectancy in the world. What is the average life expectancy of Japanese people?
 ① 93 සි ② 83 සි ③ 73 සි ④ 103 සි
- (iii) බිත්තර ප්‍රධාන අමුද්‍රව්‍යයක් ලෙස භාවිත කරන පළත් ආහාර වර්ගය කුමක් ද?
 முட்டையை பிரதான மூலப்பொருளாக கொண்டு தயாரிக்கப்படும் ஜப்பானிய உணவு வகை யாது?
 What is the Japanese food that uses eggs as its main ingredient?
 ① ජාචාන්මුෂි ② සුසියාසි ③ ඉනාදන් ④ ජිරොසා
- (iv) පළාතයේ පාසල්වල ක්‍රීඩාවක් ලෙස උගන්වන්නේ කුමක් ද?
 ஜப்பானிய பாடசாலைகளில் எது ஒரு விளையாட்டாக கற்பிக்கப்படுகின்றது?
 What is taught at Japanese schools as a sport ?
 ① ජෙට්බෝල් ② කාරාටේ ③ ක්‍රිකට් ④ සුවිච්
- (v) පහත සඳහන් නිෂ්පාදන අතර පළත් නිෂ්පාදනයක් නොවන්නේ කුමක් ද?
 கீழ் குறிப்பிடப்படும் தயாரிப்புகளுள் ஜப்பானிய உற்பத்தி அல்லாதது எது?
 Among the following products which is not a Japanese product?
 ① Hyundai ② Huawei ③ Canon ④ Asus
- (vi) පළත් ජාතිකයන් ප්‍රාථමික අධ්‍යාපනය ආරම්භ කරනුයේ වයස අවුරුදු හයේදී ය. ඔවුන් ද්විතීයික අධ්‍යාපනය ආරම්භ කරනුයේ වයස කීයේ දීද?
 ஜப்பானியர்கள் ஆரம்பக் கல்வியை ஆறு வயதிலேயே ஆரம்பிக்கின்றனர். அவர்கள் இடைநிலைக் கல்வியை எத்தனை வயதில் ஆரம்பிக்கின்றனர்?
 Japanese people start their primary education at the age of 6. When do they start their secondary education?
 ① 6 සි ② 12 සි ③ 15 සි ④ 18 සි

2. (A) පහත සඳහන් වාක්‍යවල හිස්තැන් පිරවීම සඳහා වඩාත්ම සුදුසු පිළිතුර ①, ② හා ③ අතුරෙන් තෝරා යටින් ඉරක් අඳින්න.

பின்வரும் வாக்கியங்களிலுள்ள இடைவெளிகளை நிரப்புவதற்கான மிகப் பொருத்தமான விடையை ①, ②, ③ ஆகியவற்றிலிருந்து தெரிவுசெய்து அதன்கீழ் கோடிடுக.

Underline the most appropriate answer from ①, ② and ③ to fill in the blanks of the following sentences.

したの ぶんの _____ に 正しい こたえを かきなさい。

- (i) いつも 11 じ _____ ねます。

① に ② で ③ が

- (ii) かしゅうの中 _____ だれが いちばん すきですか。

① に ② は ③ で

UNIVERSITY EXAMINATIONS

- 3 -

(iii) わたしは くつ _____ ほしいです。

- ① を ② が ③ に

(iv) A: 教室に ラックと CD プレーヤーが あります。

B: CD プレーヤー _____ ですか。 いいですね。

- ① は ② や ③ も

(v) ぼく a) _____ うさぎ b) _____ すきです。

- ① a)が b)は ② a)は b)が ③ a)は b)を

(vi) しゅみは まんがを _____。

- ① 読みます
② 読むことです
③ 読んだことがあります

(vii) A: どんなひとが すきですか。

B: かわいいひとです。 _____ しんせつなひとです。

- ① そして ② それは ③ そうですね

(viii) ばんごはんを 食べます。 _____ シャワーを あびます。

- ① いつから ② どれから ③ それから

(ix) きのう、しょうせつを _____。

- ① よみました ② みました ③ よみます

(x) 日本のアニメを 見た _____。

- ① ことがあります ② いきたいです ③ なりたいです

(B) පහත සඳහන් වාක්‍යවල යටින් ඉරි ඇදී තන්පි අක්ෂර හිරණාවලින්ද හිරණා අක්ෂර තන්පිවලින්ද ලියන්න. පිළිතුරු සඳහා දී ඇති කොටු භාවිත කරන්න.

பின்வரும் வாக்கியங்களில் கீழ்க்கேள்பட்டபட்ட கன்னி எழுத்துக்களை ஹிரகண எழுத்துக்களிலும் ஹிரகண எழுத்துக்களை கன்னி எழுத்துக்களிலும் எழுதுக. விடைபெழுதுவதற்குத் தரப்பட்டுள்ள கட்டங்களைப் பயன்படுத்துக.

Write the Kanji characters for the underlined Hiragana words and the Hiragana for the underlined Kanji characters in the following sentences. Use the boxes provided below to write your answers.

_____ のことばを かんじ・ひらがなで かきなさい。

- (1) ①雪が ②すきです。
(2) ③買い物に ④いきます
(3) あしたは⑤金よう日です。

①	②	③	④	⑤
---	---	---	---	---

JL/2018/1/51E

- 0 -

- (C) පහත කන්ජි අක්ෂර හිරගනාවලින්ද හිරගනා අක්ෂර කන්ජිවලින්ද සපයා ඇති කොටු තුළ ලියන්න.
 பின்வரும் கன்ஜி எழுத்துக்களை ஹிரகண எழுத்துக்களிலும் ஹிரகண எழுத்துக்களை கன்ஜி எழுத்துக்களிலும்
 தரப்பட்ட கட்டங்களில் எழுதுக.
 Write the following Kanji characters in Hiragana and Hiragana words in Kanji characters in the
 boxes provided.

つぎのことばをかんじ・ひらがなでかきなさい。

⑥ やすみます ⑦ 天気 ⑧ あかるい ⑨ 人 ⑩ がっこう

⑥	⑦	⑧	⑨	⑩
---	---	---	---	---

3. (A) පහත දී ඇති පින්තූරවලට සුදුසු කතනනා වචන යොදා පහත ඇත්වෙන වාක්‍යවල හිස්තැන් සම්පූර්ණ
 කරන්න.
 பின்வரும் வாக்கியங்களிலுள்ள இடைவெளிகளை நிரப்புவதற்குப் பொருத்தமான கற்றகன சொற்களை
 தரப்பட்டுள்ள படங்களின் துணையுடன் எழுதுக.
 Write the appropriate Katakana words according to the pictures provided to fill in the blanks of the
 following sentences.

えをみていちばん たいさい カタカナの ことばを かきなさい。

(i) _____ と _____ を 食べます。



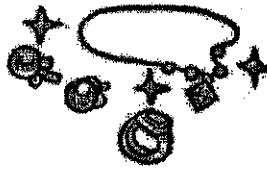
(ii) _____ へ いきます。



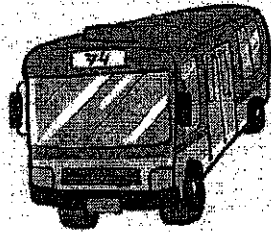
OL/2018/1/51E

- 7 -

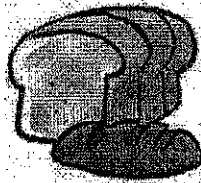
(iii) _____ と _____ が ほしいです。



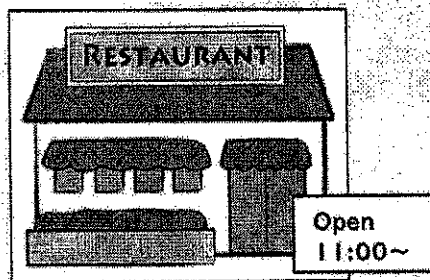
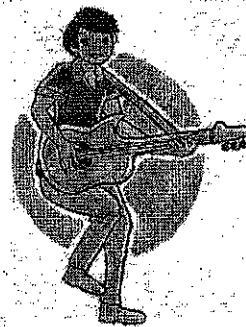
(iv) _____ で いちばへ いきます。



(v) あさは、いつも _____ と _____ です。



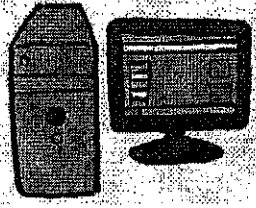
(vi) _____ は 11 じ からです。

(vii) カスンさんは _____ と _____ が じょうず
です。

OL/2018/71/STE

- 8 -

(viii) 教室に _____ があります。



(B) පහත සඳහන් වාක්‍යවල හිස්තැන් සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා වඩාත් ම සුදුසු වචනය ①, ②, ③ හා ④ අතුරෙන් නේරා යටින් ඉරක් අඳින්න.

பின்வரும் வாக்கியங்களிலுள்ள வெற்றிடங்களை நிரப்புவதற்கு மிகப் பொருத்தமான சொற்களை ①, ②, ③, ④ ஆகியவற்றிலிருந்து தெரிவுசெய்து அவற்றின் கீழே கோடிடுக.

Underlined the most appropriate word from ①, ②, ③ and ④ to fill in the blanks of the following sentences.

_____ にはいる もっとも てきとうな ことばを①、②、③、④のなかから えらびなさい。

(i) A : カラオケが好きですか。

B : いいえ、_____。

① だいすきです

② たくさんです

③ あまり...

④ ときどきです

(ii) わたしは _____ になりたいです。

① はいゆう

② きゅうどう

③ まんが

④ とんかつ

(iii) あには 18 さいです。 _____ 3 ねんせいです。

① しょうがく

② ちゅうがく

③ こうこう

④ せんせい

(iv) _____ を みてもいいですか。

① シャワー

② アルバム

③ シーディー

④ カラオケ

(v) _____ めがねですね。

① あかるい

② かっこいい

③ かっぱつな

④ しんせつな

(vi) A : _____ は どこですか。

B : だいにこうしゃの いっかいです。

① くつうりば

② いちば

③ しょくどう

④ さっぽろ

(vii) _____ を のみます。

① ラーメン

② おかゆ

③ シーフード

④ ぎゅうにゅう

(viii) ゆうえんちで おばけやしきに _____。

① のりました

② ありました

③ なりました

④ 入りました

OL/2018/71/STE

- 9 -

4. (A) පහත ඇත්වෙන කෙටි දෙබස් සිංහල / දෙමළ / ඉංග්‍රීසි භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.
 பின்வரும் குறுகிய உரையாடல்களை சிங்களம் / தமிழ் / ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்க்க.
 Translate the following short dialogues into Sinhala / Tamil / English.
 つぎの かいわを シンハラご・えいご・タミルごに やくしなさい。

(i) A : すみません。いま なんじですか。

B : よじはんです。

(ii) A : かぞくは なんにんですか。

B : よにんです。父と 母と あねが います。

(iii) A : たくやさん、えが じょうずですね。

B : いいえ、まだまだです。

(iv) A : たんじょう日は いつですか。

B : しちがつ このかです。

(v) A : にちよう日に いっしょに ゆうえんちに いきませんか。

B : いいですね。そうしましょう。

පිළිගැනීමේ පිටුවක් ලෙස භාවිත කරන්න. Do not use this page as a receipt.

(B) පහත දැක්වෙන දෙබස් සිංහල / දෙමළ / ඉංග්‍රීසි භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න.

பின்வரும் உரையாடலை சிங்களம் / தமிழ் / ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்க்க.

Translate the following dialogue into Sinhala/Tamil/English.

つぎの かいわを シンハラご・えいご・タミルごにやくしなさい。

イスル : すみません。ズボンが ありますか。

てんいん : はい、あります。

イスル : かっこいいジーンズですね。いくらですか。

てんいん : せんごひゃくルピーです。

イスル : えっ、せんごひゃくルピーですか。

やすいですね。これをください。

てんいん : ありがとうございます。

イスル : すみません。とけいうりばは なんがいですか。

てんいん : とけいうりばは ろっかいです。

イスル : そうですか。ありがとうございます。

OL/2018/1/51E

- 11 -

5. පහත දෙකේවල හිස්තැන් සම්පූර්ණ කරන්න. පිළිතුර සඳහා සපයා ඇති පින්තූර ආධාර කර ගන්න.
 பின்வரும் உரையாடல்களிலுள்ள இடைவெளிகளை நிரப்புக. விடையளிப்பதற்காக தரப்பட்டுள்ள படங்களைப் பயன்படுத்துக.

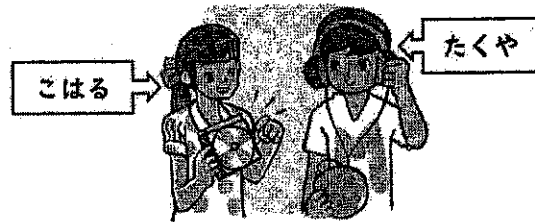
Complete blanks of the following dialogues. Use the pictures provided to find the answers.

えをみて かいわを かんせいしなさい。

(i) こはる : たくやさん。① _____。

たくや : はい、いいですよ。

こはる : ② _____。



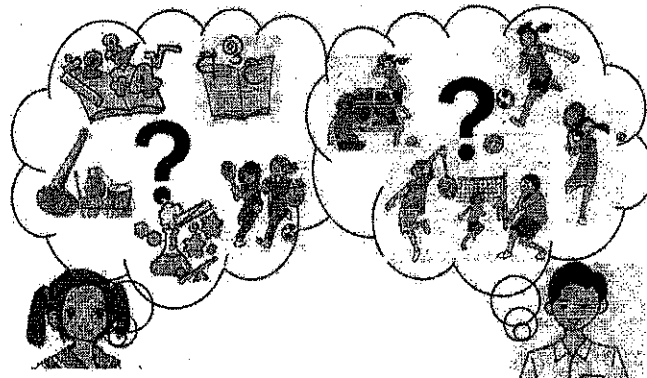
(ii) こはる : カスンさん、③ _____。

カスン : リかが すきです。こはるちゃんは ?

こはる : たいくが すきです。

カスン : ④ _____。

こはる : サッカーが いちばんすきです。

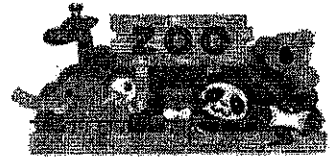


පැහැදිලිව පිටපත් කළ පිටුවක් 12 ක් පමණි/12 pages only

OL/2018/71/STE

- 12 -

(iii) ニシャー : こはるちゃん、やすみに どこへ いきますか。



こはる : ⑤ _____。

ニシャー : いいですね。だれと いきますか。



こはる : ⑥ _____。

ニシャー : そうですか。

⑦ _____。

こはる : 車で いきます。



(iv) ゆか : はじめまして、ゆかです。⑧ _____。

おなまえは？

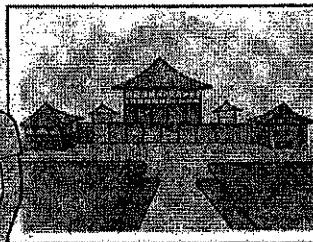
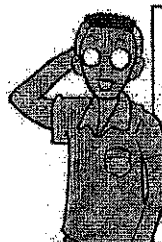
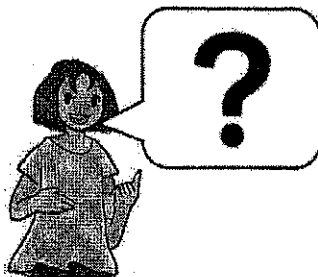
イスル : はじめまして、イスルです。

ゆか : ⑨ _____。

イスル : ぼくは ちゅうがく 3 ねんせい です。

ゆか : どこに すんでいますか。

イスル : ⑩ _____。



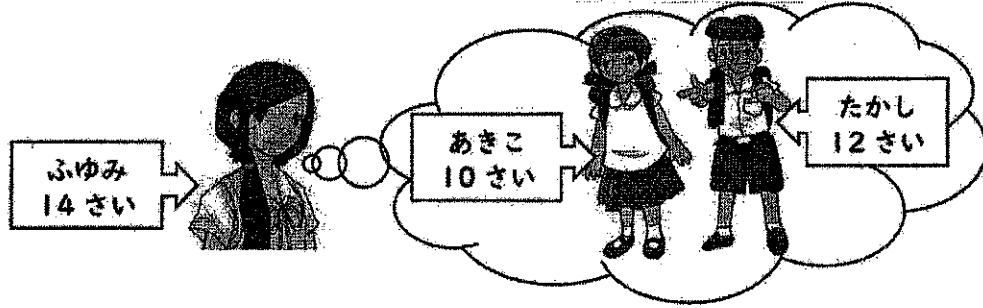
6. பின்வரும் வினாக்களுக்கான விடைகளை ஐப்பாணிய மொழியில் எழுதுக. விடையளிப்பதற்காகத் தரப்பட்டுள்ள படங்களைப் பயன்படுத்துக.

Answer the following questions in Japanese. Use the given pictures to find answers.

えをみて、したの しつもん にほんごで こたえなさい。

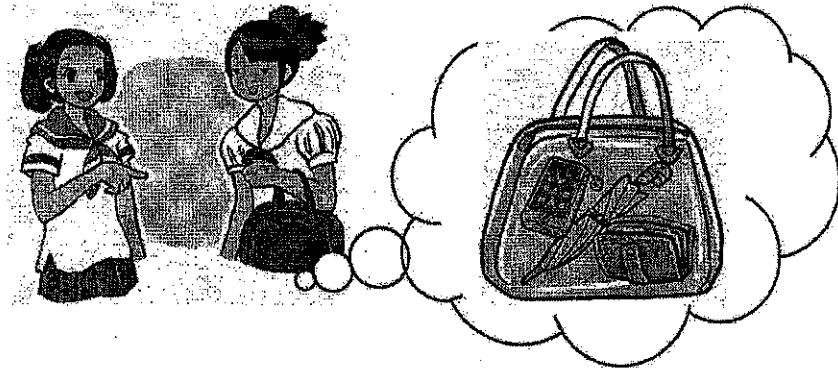
- (i) ふゆみさん、きょうだいがありますか。

はい、_____。



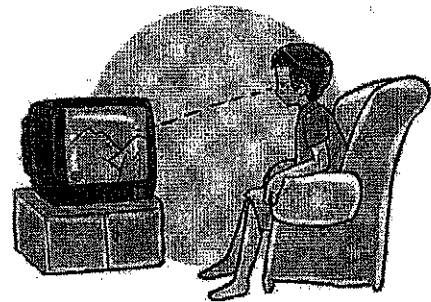
- (ii) かばんの 中に なにが ありますか。

_____。



- (iii) にちよう日に なにを しましたか。

_____。



UL/2018/1/51E

- 14 -

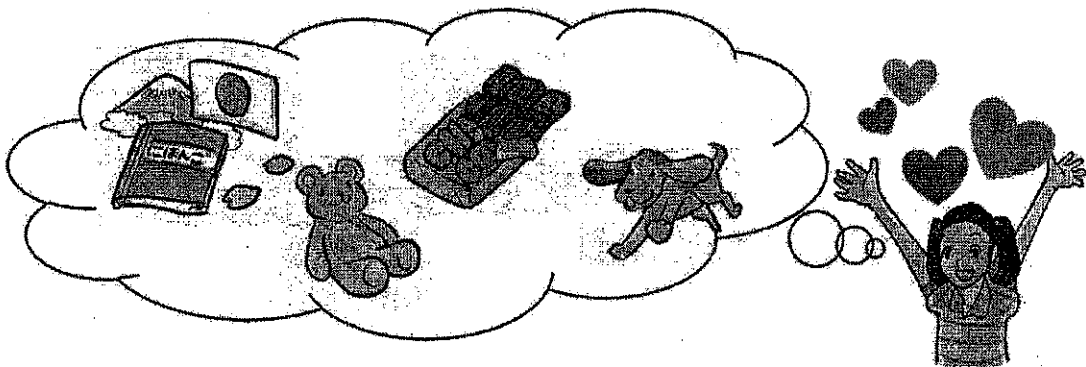
(iv) りょうこうは どうでしたか。



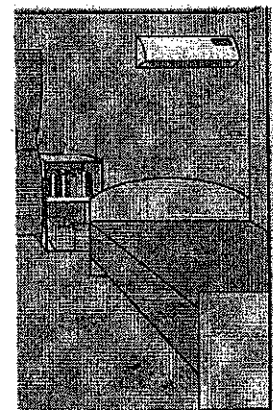
(v) しゅみは なんですか。



(vi) どんな食べものが すきですか。



(vii) へやに なにが ありますか。

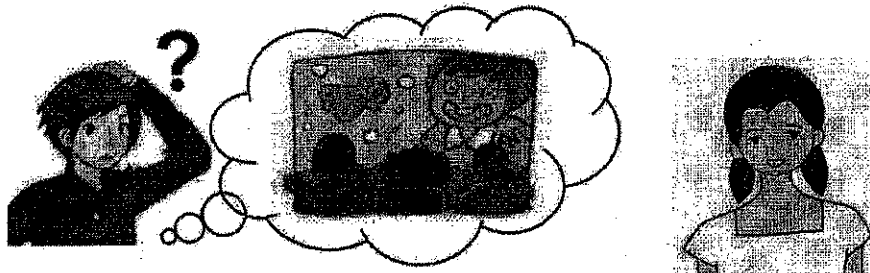


OL/2018/71/STE

- 15 -

(viii) たくや : ニシャーさん、日本の_____。

ニシャー : はい、あります。日本で見ました。

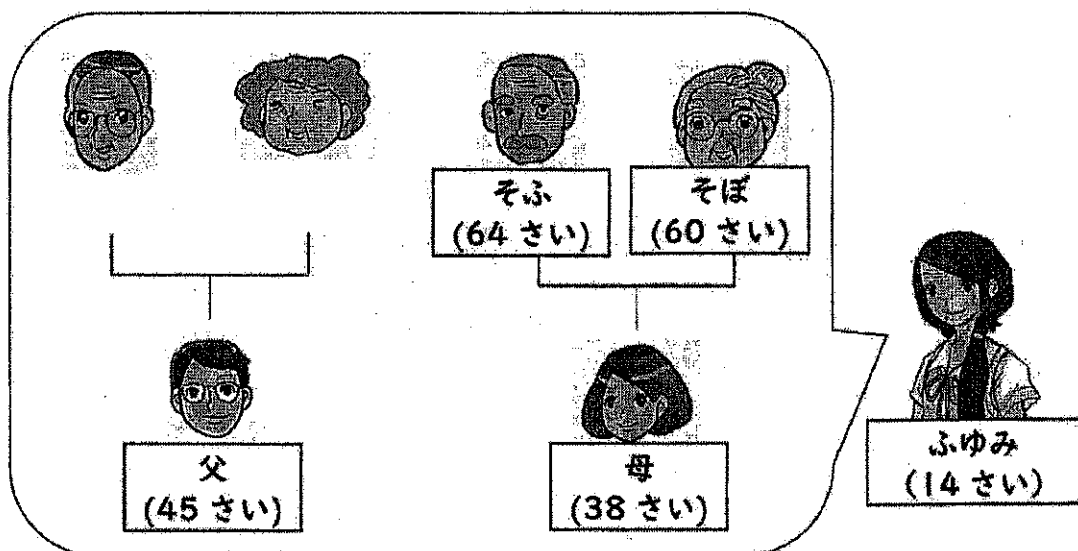


(ix) ふゆみ : ありがとうございます。

ゆか : _____。



(x) ふゆみさんの おばあさんは なんさいですか。



OL/2018/71/STE

- 16 -

7. (a) ජපානයේ සහ ශ්‍රී ලංකාවේ ද්විතීයික පාසැල් සිසුන්ගේ ජීවන රටාව පිළිබඳ පහත කරුණු සසඳා හිංගල / දෙමළ / ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් විස්තර කරන්න.

- (1) දිනකට ඉගෙන ගනු ලබන කාලය (2) අමතර සංඛි (3) වසරේ නිවාඩු කාලය

ஜப்பான் மற்றும் இலங்கை இடைநிலைப் பாடசாலை மாணவர்களின் வாழ்க்கை முறை தொடர்பாக கீழ்க் குறிப்பிடப்படும் விடயங்களுடன் ஒப்பிட்டு சிங்கள / தமிழ் / ஆங்கில மொழியில் விவரிக்க.

- (1) நாளொன்றில் கற்கும் காலம்

- (2) மேலதிக வசூப்பு

- (3) ஆண்டின் விடுமுறைக் காலம்

Compare the following information the life style of secondary school students in Japan and Sri Lanka and explain in **Sinhala / Tamil / English**.

- (1) Number of study periods per day (2) Extra classes (3) Vacation of the year

にほんの ちゅうがくせいと スリランカの ちゅうがくせいの せいかつを
いかの でんについて くらべて せつめいしなさい。

- (1) 一日にべんきょうするじかん (2) じゅうく (3) いちねんのやすみ

- (b) පහත ප්‍රශ්න සඳහා ජපන් භාෂාවෙන් පිළිතුරු සපයන්න.
 பின்வரும் வினாக்களுக்கு ஐப்பாளிய மொழியில் விடை எழுதுக.
 Write answers for the following questions in Japanese.

ただしい　こたえを　にほんごで　かきなさい。

- (i) சபன் ஞாநா துர்வரயா சாஃதல்ட்டு ஓஃதர் சேரேரா தும்கி ஸோயா ஞாநாநுஃத கரநதே கைஃத டு? பாடசாஸையில் ஐப்பாந் ஡ொழியைக் கற்பிக்கும் ஆசிரியர், இஃது பெரேரா ஂஃத மாணவரை ஂவ்வாறு விஸிப்பாந்?

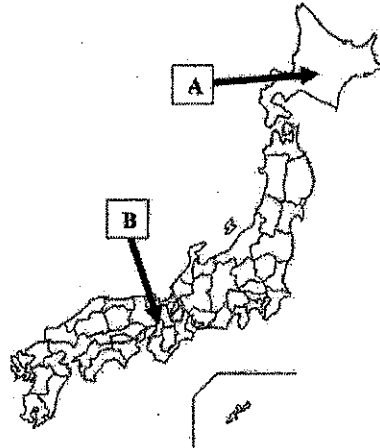
How does the Japanese language teacher address the student Isuru Perera at the school?

- (ii) ස්භාකයේ වඩාත්ම උස කන්ද කුමක් ද?
 ஜப்பானில் மிகவும் உயர்ந்த மலை எது?
 What is the highest mountain in Japan?

- (iii) சபாநாயக அலுவலர் அலுவலர் கமிட்டிக்கு உரிமை உண்டு? உண்டு என்றால் அதை எவ்வாறு பயன்படுத்தும்? அது உரிமை மீறியது என்று கருதுவது உண்டு? அது உரிமை மீறியது என்று கருதுவது உண்டு? அது உரிமை மீறியது என்று கருதுவது உண்டு?

When is the new year celebrated in Japan? What is it called in Japanese?

- (iv) பහை கிவிடமே (A) ஃபை (B) லெப லுனுது கர் ஁தி ந஁ர் ஁஁ந஁ர் ஁? .
கீழ்வருங் வரைபடத்தில் (A), (B) ஁஁று ஁ழுத்துக்களால் குறிப்பிட்பட்டுள்ள நகரங்கள் யாவை?
What are the cities marked as (A) and (B) in the following map?



A:

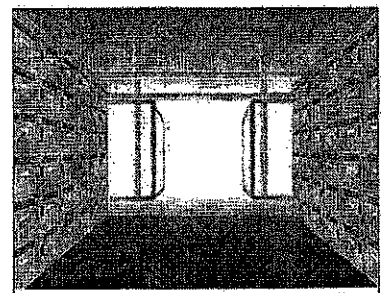
B:

- (v) **கிசோகோ** நகரம் **சப்பான**யின் **முதலாம்** **பெரிய** **நகரம்** **ஆக** **இருந்தது** **என்பதை** **உறுதி** **செய்து** **கொடுக்க** **கூடிய** **பாடலை** **எழுதி** **கொடுக்க** **கூடுமா?**
How long did Kyoto last as the Capital of Japan?

How long did Kyoto last as the Capital of Japan?

- [illegible]

The following picture shows a place you can find in a Japanese school. What do you keep in this place?



(vii) ජපානය එක් දේසත් කළ සමුරායිවරයා කවු ද?

ஐப்பாணை ஐக்கியப்படுத்திய சாமுராய் யார்?

Name the Samurai who united Japan?

.....

.....

(viii) පින්තූරයේ දැක්වෙන පුළු පානය හඳුන්වන්නේ කුමන නමකින් ද?

படத்தில் காணப்படுகின்ற சூப் பானத்தின் பெயர் என்ன?

What is the name of the soup given in the picture?



.....

.....

(ix) වසන්ත කාලය ආරම්භයේ පිපෙන ජපානයේ පුපුරුද්ද මල් වර්ගය කුමක් ද?

வசந்தகால ஆரம்பத்தில் ஐப்பாணில் பூக்கின்ற பிரசித்தமான பூவகை யாது?

What is the famous flower which blooms in the beginning of spring?

.....

.....

(x) ජපානයේ සාම්ප්‍රදායික ත්‍රිධා දෙකක් නම් කරන්න.

ஐப்பாணின் பாரம்பரிய விளையாட்டுக்கள் இரண்டினைப் பெயரிடுக.

Name two traditional sports in Japan.

.....

.....

* * *

1.

01 × 14 = 14点

i.	② 054-631-9930です
ii.	① パリは いま なんじですか
iii.	② こんど いっしょに 食べましょう
iv.	③ おたんじょう日、おめでとうございます
v.	① アニメを 見ました
vi.	① そふと いきます
vii.	③ 日本のお寺を 見たことが ありますか
viii.	③ ひろしまへ いきたいです
ix.	② いえで 食べます
x.	① あした なにを しますか
xi.	② いいえ、まだまだです
xii.	② かばんの 中になにが ありますか
xiii.	① 先生に なりたいです
xiv.	② おんがくは なんじかんめですか

B

01 × 06 = 06点

i.	④ -41℃
ii.	② 83さい
iii.	① ちゃんむし
iv.	④ すいえい
v.	③ Canon (Free marks)
vi.	② 12さい

2. A

01 × 10 = 10点

i.	① に
ii.	③ で
iii.	② が
iv.	③ も
v.	② a)は b)が
vi.	② 読むことです
vii.	① そして
viii.	③ それから
ix.	① よみました
x.	① ことがあります

B

0 1 × 0 5 = 0 5 点

①	②	③	④	⑤
ゆき	好	かいもの	行	きん

C

0 1 × 0 5 = 0 5 点

⑥	⑦	⑧	⑨	⑩
休みます	てんき	明るい	ひと	学校

3. A

0 1 × 1 2 = 1 2 点

i. フライドポテト と ハンバーガー・バーガー

ii. イギリス

iii. スカート と アクセサリー

iv. バス

v. パン と ジュース

vi. レストラン

vii. バスケットボール と ギター

viii. パソコン・コンピューター

B

0 1 × 0 8 = 0 8 点

i.	③ あまり...
ii.	① はいゆう
iii.	③ こうこう
iv.	② アルバム
v.	② かつこいい
vi.	③ しょくどう
vii.	④ ぎゅうにゅう
viii.	④ 入りました

4. A

$$02 \times 05 = 10 \text{ 点}$$

i. A: සමාවෙන්. දැන් වෙලාව කීය ද ?

B: හතර හමාර යි.

ii. A: ඔබගේ පවුලේ කී දෙනෙක් ඉන්නවා ද ?

B: හතර දෙනයි. තාත්තා, අම්මා සහ අක්කා ඉන්නවා.

iii. A: තකුය චිත්‍ර අඳින්න දක්මයි නේද ?

B: නෑ තවම දක්ම නෑ. නෑ තවම නෑ.

iv. A: ඔබගේ උපන්දිනය කවදා ද?

B: ජූලි නම වෙනිදා.

v. A: ඉරිදට මමත් සමඟ සතුවු උයනට යමු ද ?

B: නියමයි නේ. අපි යමු.

B

01 × 10 = 10 点

イスル : සමාවෙන්න. දිග කලියම් තියනව ද ?

てんいん: ඔව් තියනවා.

イスル : ආකර්ෂණීය ජින්ස් (කලියමක්) නේද ?

ගාණ කිය ද ?

てんいん: රුපියල් 1500 යි?

イスル : ආ ! රුපියල් 1500 යි ද ?

ලාබයි නේද ? මේක දෙන්න.

てんいん: ස්තූතියි.

イスル : සමාවෙන්න. ඔරලෝසු වෙළඳසැල කී වෙනි තට්ටුවේ ද ?

てんいん: ඔරලෝසු වෙළඳසැල හය වෙනි තට්ටුවේ වේ.

イスル : එහෙම ද ? ස්තූතියි.

5. $02 \times 10 = 20$ 点

i. ① CDをきいてもいいですか。

② ありがとうございます。

ii. ③ どんなかもくが好きですか。

④ スポーツの中で何が一番好きですか。・どんなスポーツが一番好きですか。

iii. ⑤ どうぶつえんへいきます。

⑥ かぞくといきます。

⑦ どうやっていきますか。・何で行きますか。

iv. ⑧ どうぞよろしく。

⑨ イスルさん (くん) は (今) 何年生ですか。

⑩ コロンボにすんでいます。コロンボです。

6. $02 \times 10 = 20$ ප්‍රශ්න

- i. はい、いもうととおとうがいます。・ふたりいます。
- ii. かさとさいふとけいたいでんわがあります。
- iii. テレビを見ました。アニメを見ました。映画を見ました。
- iv. そうですね。てんきがわるかったです。
- v. おんがくをきくことです。
- vi. チョコレートが好きです。
- vii. ベッドとほんだなとエアコンがあります。
ベッドやほんだなやエアコンなどがあります。
- viii. えいが・アニメを見たことがありますか。
- ix. (いいえ、) どういたしまして。
- x. 60さいです。

7. A

10.点

① 一日にべんきょうするじかん

උදා:

ශ්‍රී ලාංකික ශිෂ්‍යයන් පාසලේ දී ඉගෙන ගන්නා කාලය පැය 06 ක් පමණ වන අතර ජපන් ජාතික සිසුන් පැය 06/07 ක් පමණ අධ්‍යාපනය ලබයි.

② じゅく

උදා:

ලාංකික සිසුන් හා ජපන් ජාතික සිසුන් අමතරවලට සහභාගි වෙයි. මින් ශ්‍රී ලාංකික සිසුන් වැඩි දෙනෙක් අමතර පාඨ මත යැපීම සිදු කරන මුත් ජපන් ජාතික සිසුන් අතර වචනික තත්වයන් දක්නට නොලැබේ.

③ いちねんのやすみ

උදා:

ශ්‍රී ලාංකික හා ජපන් ජාතික සිසුන්ගේ නිවාඩු ලැබෙන මාසවල වෙනසක් දක්නට ලැබුනද පොදුවේ දෙපිරිසීම නිවාඩු ලැබෙන දින ගණන සමානත්වයක් ගනී.

- සංසන්දනය කර තිබිය යුතුයි. (ලකුණු 2යි)
- අවම වශයෙන් කරුණු 5ක් තිබිය යුතුයි. (ලකුණු 8යි)

B

01 × 10 = 10点

- i. ペレーラさん・ペレーラくん / イスルくん・イスルさん
- ii. ふじさん
- iii. いちがつ ついたち・がんじつ・おしょうがつ
- iv. A さっぽろ (ほっかいどう)
B おおさか
- v. 1000年 (275ページ)
- vi. くつ
- vii. とよとみ ひでよし (276ページ)
- viii. みそしる
- ix. さくら
- x. すもう /